

改良式粵拼

「粵拼」（香港語言學學會粵語拼音方案）看起來是比較多香港人使用的拼音方案（至少「劉殿下 Ryu Denka」也是 😊）。但「粵拼」標調都是數字，我 plugin-autotooltip_defaultGHSRobert Ciang/MilchFlasche 一樣覺得不美觀，所以今天在進一步修改了「臺灣客拼」後，也試著處理「粵拼」。

Candidate 1 (c1)

| 調類 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|------|-----|---|------------------------|---|---|----------|
| 符號 | a | á | ã | ä | â | ǎ |
| 參考對象 | 客、華 | | HagPinPlus 鶴佬白話字/臺羅 | AbcdOri | | 鶴佬白話字/臺羅 |
| 優缺點 | | | |  字型支援度 | | |

Candidate 2 (c2)

| 調類 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------|--------------------------|-------------|-------------------------|--------------------------|-----|-------------------------|
| 符號 | a | ǎ | ã | ǎ | á | ä |
| 參考對象 | 客、華 | 臺羅 | HagPin Plus 鶴佬白話字/臺羅 | 客、華 | 客、華 | AbcdOri |
| 優缺點 | | 需用鶴佬文輸入法第9調 | | | | 比第4調音值高，但卻用了比第4調位置還低的符號 |
| 漢字 | c1 | | | c2 | | |
| 拼音 | pīngjam | | | | | |
| 廣東話 | Gwóngdungwáa | | | Gwóngdungwáa | | |
| 乾炒牛河 | gon cáau ngau hó | | | gon cáau ngau hó | | |
| 三碗細牛腩麵 | saam wún sái ngaunâammīn | | | saam wún sái ngăunáammīn | | |

From:

<http://ciangbrides.myds.me/dw/!ghsrobert.tk/> - 夏夜暖風

Permanent link:

<http://ciangbrides.myds.me/dw/!ghsrobert.tk/lingua/yue/jyutping-plus?rev=1651603588> 

Last update: 2022/05/04 02:46